



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 20 février 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Indicateurs avancés, janvier 2006	3
L'indicateur avancé a progressé de 0,5 % en janvier, soit une hausse proche de celle de 0,6 % enregistrée en décembre, qui marquait un record en 17 mois.	
Voyages entre le Canada et les autres pays, décembre 2005	5
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, janvier 2006 (résultats provisoires)	6
Contreplaqués de construction, décembre 2005	7
Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, décembre 2005	7
Fer et acier primaire, décembre 2005	7

(suite à la page 2)

Revue chronologique de la population active sur CD-ROM

1976 à 2005

Le CD-ROM *Revue chronologique de la population active* est un outil facile à utiliser qui permet de découvrir les modèles et les tendances dans les données du marché du travail en quelques secondes. Ce produit, offert annuellement, constitue une base de données détaillée et actuelle qui comprend des estimations de l'Enquête sur la population active. Il contient des milliers de séries croisées qui s'étendent sur près de trois décennies. Présentant plus de 100 tableaux, la *Revue chronologique de la population active* comporte des données mensuelles et annuelles sur un éventail de sujets tels l'activité sur le marché du travail selon les caractéristiques démographiques, le niveau de scolarité et les caractéristiques familiales, les tendances sur le marché du travail des régions métropolitaines, les niveaux d'emploi et de chômage dans les régions économiques, les estimations selon les secteurs d'activité et les professions, les salaires et les effectifs syndicaux et encore davantage.

Ce produit vous permet de visualiser des tendances, et de rapidement créer des graphiques et imprimer les données qu'il vous faut. Concentrez avec efficacité vos recherches liées au marché du travail à l'aide d'une ressource unique.

Le CD-ROM de la *Revue chronologique de la population active*, 2005 (71F0004XCB, 209 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Des prix de réseau et de gros sont également offerts sur demande.

Pour plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle de la Division de la statistique du travail au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 (travail@statcan.ca).



Nouveaux produits

8

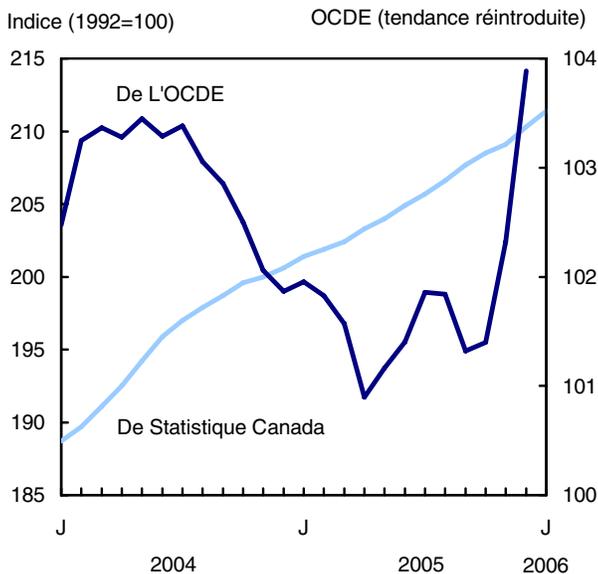
Communiqués

Indicateurs avancés

Janvier 2006

L'indicateur avancé a progressé de 0,5 % en janvier, soit une hausse proche de celle de 0,6 % enregistrée en décembre, qui marquait un record en 17 mois. De très forts gains sur les marchés boursiers et une augmentation des mises en chantier au début de l'année ont aiguillonné l'indice global. Ces hausses ont compensé l'enlèvement de la demande d'exportation de biens fabriqués qui s'est poursuivi.

Indicateur avancé composite du Canada



des données, communiquez avec Philip Cross au (613) 951-9162 (*oec@statcan.ca*), Groupe de l'analyse de conjoncture.

Indicateurs avancés

	Août 2005	Septembre 2005	Octobre 2005	Novembre 2005	Décembre 2005	Janvier 2006	Dernier mois de données disponibles var. en %
Indicateur avancé composite (1992=100)	206,6	207,7	208,5	209,1	210,3	211,4	0,5
Indice du logement (1992=100) ¹	146,0	146,5	145,5	144,3	143,0	145,9	2,0
Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (en milliers)	2 649	2 659	2 666	2 674	2 679	2 684	0,2
Indice du cours des actions S&P/TSX (1975=1 000)	9 994	10 323	10 478	10 662	10 832	11 087	2,4
Offre de monnaie, M1 (millions de dollars de 1992) ²	137 649	137 464	137 520	137 540	139 313	141 053	1,2
Indice avancé des États-Unis du Conference Board (1992=100) ³	125,0	125,3	125,3	125,6	125,9	126,2	0,2
Fabrication							
Heures hebdomadaires moyennes de travail	38,3	38,4	38,5	38,5	38,5	38,5	0,0
Nouvelles commandes - biens durables (en millions de dollars de 1992) ⁴	25 436	25 584	25 781	25 804	26 058	26 122	0,2
Ratio des livraisons aux stocks de produits finis ⁴	1,83	1,81	1,81	1,82	1,83	1,84	0,01 ⁵
Commerce de détail							
Meubles et articles ménagers (en millions de dollars de 1992) ⁴	2 249	2 257	2 268	2 277	2 301	2 315	0,6
Ventes d'autres biens durables (en millions de dollars de 1992) ⁴	8 086	8 190	8 258	8 143	8 134	8 114	-0,2
Indicateur avancé composite non lissé	209,1	210,5	209,1	209,9	212,8	214,8	0,9

1. Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (service inter-agences).

2. Données obtenues après déflation par l'indice des prix à la consommation.

3. Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le mois précédent.

4. Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le deuxième mois avant.

5. Différence par rapport au mois précédent.



Voyages entre le Canada et les autres pays Décembre 2005

En décembre, le nombre de voyages entre le Canada et les autres pays est demeuré stable alors que les Canadiens ont entrepris un peu moins de voyages à l'étranger et que le nombre de voyages vers le Canada est demeuré inchangé.

Un nombre estimatif de 3,7 millions de résidents canadiens ont voyagé à l'étranger, en baisse de 0,6 % par rapport à novembre. Parallèlement, plus de 2,9 millions de visiteurs sont venus au Canada en décembre, soit un nombre inchangé par rapport au mois précédent. (Toutes les données mensuelles sont désaisonnalisées alors que les données annuelles et les taux de change ne le sont pas).

Le nombre de voyages de même jour en automobile des Américains au Canada a augmenté de 1,5 % en décembre. Environ 1,3 million d'Américains ont entrepris un voyage de même jour en automobile, soit le niveau le plus élevé depuis juin. Dans l'ensemble, les résidents des États-Unis ont entrepris seulement 15,7 millions de voyages de même jour en automobile au Canada en 2005, soit le niveau le plus bas jamais enregistré.

Le nombre de voyages avec nuitées au Canada en provenance des États-Unis a diminué de 1,7 % comparativement à novembre alors que tous les moyens de transport principaux enregistraient des baisses. Même si ce déclin a contribué à la diminution annuelle de 4,6 % par rapport à 2004, le nombre de voyages d'une nuit ou plus des Américains au Canada était quand même plus élevé qu'en 2003. Combiné à la baisse du nombre de voyages de même jour en automobile, cependant, le nombre total de voyages des résidents des États-Unis au Canada a chuté de 8,6 % pour enregistrer le niveau annuel le plus bas depuis 1979.

Un nombre estimatif de 381 000 résidents de pays outre-mer ont entrepris des voyages au Canada, soit une augmentation de 0,3 % par rapport à novembre. Globalement, 4,5 millions de voyages ont été effectués au Canada en 2005, soit un niveau inégalé depuis 2000.

Environ 3,2 millions de résidents canadiens ont voyagé aux États-Unis, en baisse de 0,7 % comparativement au mois précédent. Cette baisse était attribuable à une diminution de 3,3 % du nombre de voyages avec nuitées vers les États-Unis. Tous les moyens de transport ont été touchés mais les moyens autres que l'automobile et l'avion ont enregistré les plus fortes baisses. Malgré la diminution enregistrée en décembre, les Canadiens ont fait en 2005 le plus

grand nombre de voyages d'une nuit ou plus vers les États-Unis depuis 1997.

De plus, les Canadiens ont fait plus de 1,9 million de voyages de même jour en automobile vers les États-Unis en décembre, soit la deuxième hausse mensuelle consécutive et le niveau le plus haut depuis les événements de septembre 2001.

Environ 510 000 résidents canadiens ont fait un voyage vers une destination autre que les États-Unis en décembre. Il s'agissait d'une augmentation de 0,3 % et de la septième hausse mensuelle au cours de l'année. Les Canadiens ont fait 6,2 millions de voyages vers les pays d'outre-mer en 2005, soit le plus haut niveau annuel jamais enregistré.

Parmi les marchés d'outre-mer les plus importants quant au nombre de visiteurs au Canada, la Chine a enregistré la plus forte croissance annuelle (+14,8 %). Le marché d'outre-mer le plus important, soit le Royaume-Uni, a également affiché une augmentation (+8,8 %) alors que plus de 900 000 visiteurs sont venus au Canada en 2005. Le nombre de visiteurs de l'Australie a augmenté de 13,0 % en 2005 pour passer au-dessus de la barre des 200 000 visiteurs pour la première fois.

De novembre à décembre, la valeur du dollar canadien a augmenté par rapport à l'euro et à la livre sterling britannique mais a diminué de 1,7 % par rapport au yen japonais. Le huard a affiché une hausse mensuelle de 1,7 % en décembre, ayant atteint 86,1 cents américains. Depuis décembre 2004, le dollar canadien a augmenté de 5,0 % par rapport au dollar américain.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 427-0001 à 427-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5005.

Le numéro de décembre 2005 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 21, n° 12 (66-001-PIF, 7 \$ / 59 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour des renseignements généraux, communiquez avec les Services aux clients au (613) 951-7608 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 (cult.tourstats@statcan.ca). Télécopieur : (613) 951-2909. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Elaine Fournier au (613) 951-5907 (elaine.fournier@statcan.ca), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. □

Voyages entre le Canada et les autres pays

	Novembre	Décembre	Novembre	Décembre	Décembre
	2005 ^r	2005 ^p	à	2005	2004
	données désaisonnalisées		décembre	données non désaisonnalisées	
	en milliers		2005	en milliers	
			var. en %	var. en %	
Voyages des Canadiens à l'étranger¹	3 727	3 705	-0,6	3 256	3,7
Vers les États-Unis	3 219	3 196	-0,7	2 812	4,0
Vers les autres pays	508	510	0,3	444	2,1
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 896	1 922	1,4	1 864	5,9
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 769	1 728	-2,3	1 337	0,2
États-Unis ²	1 260	1 219	-3,3	893	-0,7
Automobile	730	710	-2,8	451	-0,6
Avion	430	420	-2,4	396	0,2
Autre moyen de transport	100	89	-11,1	46	-9,6
Autres pays ³	508	510	0,3	444	2,1
Voyages au Canada¹	2 947	2 947	0,0	2 296	-5,1
En provenance des États-Unis	2 567	2 566	0,0	2 006	-7,1
En provenance des autres pays	380	381	0,3	290	11,2
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	1 261	1 281	1,5	1 099	-8,9
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 568	1 552	-1,0	1 123	-1,5
États-Unis ²	1 199	1 179	-1,7	838	-5,1
Automobile	728	714	-1,9	517	-6,7
Avion	332	326	-1,8	279	-3,4
Autre moyen de transport	139	139	0,2	42	5,6
Autres pays ³	369	373	1,0	284	10,6
Principaux marchés d'outre-mer⁴					
Royaume-Uni	71	76	7,2	64	14,8
Japon	39	36	-8,1	23	9,2
France	31	30	-1,2	22	4,6
Allemagne	28	28	-2,2	13	11,3
Australie	17	17	4,0	18	8,0
Mexique	18	17	-4,4	15	16,4
Corée du Sud	15	16	8,2	13	5,1
Chine	11	11	-3,0	9	32,7
Pays-Bas	11	10	-9,1	6	4,0
Hong-Kong	9	9	5,3	8	7,3
Taiwan	8	9	11,7	5	32,6
Suisse	8	8	6,3	6	18,7

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

1. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.
2. Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, et des estimations pour les arrivées par avion, par train, par bateau et par d'autres moyens.
3. Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.
4. Incluent les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs

Janvier 2006 (résultats provisoires)

En janvier, les 42 aéroports avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont déclaré 289 849 décollages et atterrissages au total, en hausse de 2,3 % comparativement à janvier 2005 (283 328 mouvements). Vingt des aéroports ont enregistré des augmentations des mouvements d'une année à l'autre en janvier 2006.

Les changements ont varié d'une hausse de 77,5 % à Vancouver Harbour à une baisse de 32,9 % à Sudbury.

Les mouvements itinérants (mouvements d'un aéroport vers un autre) ont augmenté de 1,5 % (+3 125 mouvements) en janvier par rapport à janvier 2005. Les mouvements locaux (mouvements des aéronefs qui demeurent dans les environs de l'aéroport déclarant) ont augmenté de 5,0 % (+3 396 mouvements) en janvier par rapport à janvier 2005.

Les dix premiers aéroports pour ce qui est du nombre de mouvements itinérants en janvier ont enregistré des changements ayant varié d'une hausse de 8,5 % (+781 mouvements) à Edmonton International à une diminution de 6,7 % (-603 mouvements) à Ottawa/Macdonald-Cartier International. Quatre aéroports parmi les dix premiers ont enregistré des hausses par rapport à cinq aéroports en décembre 2005.

Les dix premiers aéroports pour ce qui est du nombre de mouvements locaux ont rapporté des changements d'une année à l'autre ayant varié d'une augmentation de 61,2 % (+1 104 mouvements) à Winnipeg/St Andrews à une baisse de 12,4 % (-423 mouvements) à Pitt Meadows. Six aéroports parmi les dix premiers ont enregistré des hausses, soit le même nombre qu'en décembre 2005.

La parution de janvier de *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs*, vol. 5, n° 1 (51F0001PIF, TP1496, gratuit) est maintenant accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications*, choisissez *Gratuites*, puis *Transport et entreposage*.

Les statistiques provisoires pour les 56 aéroports avec tours de contrôle et les aéroports dotés de stations d'information de vol de NAV CANADA sont aussi disponibles pour janvier.

Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2715.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au (613) 951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0010. ■

Contreplaqués de construction

Décembre 2005

Il est maintenant possible de consulter les données de décembre sur les contreplaqués de construction. À partir du mois de référence janvier 2006, les données mensuelles seront diffusées à chaque trimestre.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0056 et 303-0057.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2138.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres

Décembre 2005

Il est maintenant possible de connaître les données de décembre sur les panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres. Il s'agit du dernier mois de publication des données sur les panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0058.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2141.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Fer et acier primaire

Décembre 2005

Il est maintenant possible d'obtenir les données de décembre sur le fer et l'acier primaire.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0048 à 303-0051.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2116 et 2184.

Le numéro de décembre 2005 de *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-XIF, 6 \$ / 51\$) paraîtra sous peu.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, janvier 2006, vol. 5, n° 1
Numéro au catalogue : 51F0001PIF
(gratuit).

Commerce de gros, décembre 2005, vol. 68, n° 12
Numéro au catalogue : 63-008-XIF (15 \$/150 \$).

Voyages internationaux, renseignements préliminaires, décembre 2005, vol. 21, n° 12
Numéro au catalogue : 66-001-PIF (7 \$/59 \$).

Revue chronologique de la population active, 2005
Numéro au catalogue : 71F0004XCB (209 \$).

Guide de l'Enquête sur la population active, 2006
Numéro au catalogue : 71-543-GIF
(gratuit).

Produits et services de l'Enquête sur la population active, 2006
Numéro au catalogue : 71-544-XIF
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez le :	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-001-XIF (Français)



Statistique Canada

Le jeudi 9 juin 1997
Nouvelles versions à 8 h et 11 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut considérablement ralentie.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Épargne sur les anticipations à court terme 10
- Autorité de la concurrence, surveillance horizontale le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 10



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.